



Sehr geehrte Leser,

wir freuen uns, Ihnen die 39. Ausgabe der Online-Fachzeitschrift Automation-online präsentieren zu können. Neben aktuellen Branchen- und Firmennachrichten finden Sie in dieser Ausgabe eine Auswahl innovativer Produkte und Lösungen.

Mit der anstehenden Motek 2013 wirft ein Branchenhighlight seine Schatten voraus. 60 Montageanlagenbauer, 40 Roboter-Systemintegratoren und 15 Roboter-Hersteller sind bereits als Aussteller gemeldet. Ein nach zu montierenden Werkstückgruppen gegliederter Spezial-Messeführer bringt Fachbesucher und passende Anlagenlieferanten mit werkstückspezifischer Erfahrung direkt zusammen.

Eine anregende Lektüre wünscht Ihnen  
Manuel Uhland (M.A.)

Wenn Sie diese Online-Fachzeitschrift von Kollegen erhalten haben und selbst von diesem Informationsservice profitieren möchten, dann können Sie die Automation-online gerne [gebührenfrei abonnieren](#).

## Inhalt

- [1. Branchennachrichten](#)
- [2. Montage- und Handhabungstechnik](#)
- [3. Prüftechnik](#)
- [4. Bildverarbeitung](#)
- [5. Kennzeichnungstechnik](#)
- [Impressum](#)

## 1. Branchennachrichten

### Unternehmensnachrichten

#### ▪ **OKU GmbH in Winterbach an Lanco Assembly Systems Inc. verkauft**

Das US-amerikanische Unternehmen Lanco Assembly Systems Inc. hat die im Insolvenzverfahren befindliche OKU GmbH aus Winterbach im Remstal gekauft. OKU tritt von nun an unter dem Namen OKU Systems GmbH & Co. KG als hundertprozentige Tochtergesellschaft des globalen Anbieters von automatischen und halbautomatischen Montageanlagen auf. Der Verkauf wurde von Insolvenzverwalter Michael Pluta vollzogen. Über den Kaufpreis wurde Stillschweigen vereinbart ...

[Zum Artikel](#) ▶▶

#### ▪ **Schmid Maschinenbau erwirbt Anteile an Schiller Automation**

Die schwäbische Schmid Maschinenbau GmbH & Co. KG mit Hauptsitz in Sonnenbühl-Willmandingen hat 20% der Anteile an der SCHILLER AUTOMATION GmbH & Co. KG in Sonnenbühl-Genkingen erworben. Die Transaktion wurde bereits im Geschäftsjahr 2012 vollzogen. Als zusätzliche Geschäftsführer von Schiller Automation wurden Lucia Schmid und Wolfgang Emil Schmid bestellt. ...

[Zum Artikel](#) ▶▶

### Branchenreport

#### ▪ **VDMA: Robotik und Automation mit Rekordwerten und positiver Prognose für 2013**

Auf der Jahres-Presskonferenz des VDMA-Fachverbands Robotik + Automation berichteten der Vorstandsvorsitzende Hans-Dieter Baumtrog und Geschäftsführer Thilo Brodtmann über die Umsatz-Entwicklung im Geschäftsjahr 2012. Nach Angaben des Verbandes konnte ein Plus von 3% und mit 10,5 Mrd. € auch ein neuer Rekordumsatz erreicht werden. Auf die Fachabteilung Integrated Assembly Solutions entfielen dabei 5,94 Mrd. € (+1%) gefolgt von der Fachabteilung Robotik mit 3 Mrd. € (+8%) und der Fachabteilung Industriellen Bildverarbeitung mit 1,49 Mrd. €. Analysten erwarten auch für 2013 einen Umsatzanstieg von gesamt etwa 3% und einen neuerlichen Höchstwert des Umsatzes von 10,8 Mrd. €.

### ■ Ersatzfehler als Schlüssel zur Schleifbranderkennung

Schleifbrand stellt in der Fertigung ein Risiko für die Bauteilsicherheit dar. Die Bewertung, Einstellung und Überprüfung geeigneter Prüfverfahren ist mit Prüfnormalen möglich. Durch Laserbehandlung erzeugte Ersatzfehler zeigen analoge Eigenschaftsverläufe wie reale Schadensbilder und können an definierten Stellen weitgehend reproduzierbar erzeugt werden. Der folgende Beitrag stellt die bei der Herstellung von Ersatzfehlern im Labor gewonnenen Erkenntnisse vor ...

[Zum Artikel](#) ➔

## Messenachrichten

---

### ■ 60 Montageanlagenbauer und 40 Roboter-Systemintegratoren als Aussteller der Motek 2013 gemeldet

Für Fachbesucher aus Anlagenplanung und Verfahrensentwicklung präsentiert sich die Motek 2013 so attraktiv wie selten zuvor: Fast 60 Anbieter schlüsselfertiger Montageanlagen und 15 Anbieter von Montage-Grundmaschinen sind als Aussteller vertreten. Hinzu kommen 15 Roboter-Hersteller und 40 Roboter-Systemintegratoren. Zählt man auch diejenigen Montageanlagenbauer mit, die ebenfalls Roboter-Lösungen anbieten, sind es sogar 70 Roboter-Systemintegratoren. Orientierung bietet erstmals ein nach zu montierenden Werkstückgruppen gegliederter Spezial-Messeführer mit farblich gekennzeichneten Hallenplänen und einer Werkstückgruppen-Verschlagwortung der Aussteller. Fachbesucher aus der Montageanlagen-Planung finden so direkt passende Anlagenlieferanten für ihre Werkstücke.

[Zum Artikel](#) ➔

## 2. Montage- und Handhabungstechnik

### ■ Friktionsrollen-Transportsystem bleibt auch bei Dauerblockaden cool

Angetriebene Werkstückträger-Transfersysteme sind modular aufgebaut und können mit beliebig vielen Längsstrecken und Eck-Drehstationen ausgestattet werden. Durch den Einsatz von zwei verspannten Friktionsrollenlagern bleibt die Wärmerückentwicklung auch im Dauerbetrieb und bei Traglasten von bis zu 500 kg/WT stets gering. Langlebige Stahlzahnrad-Übertragungen bei Geschwindigkeiten von 12 m/min, 15 m/min oder 18 m/min die Kraft zwischen den Stummelrollen mit hoher Verfügbarkeit ...

[Zum Artikel](#) ➔

### ■ Drei Roboterfinger und ein unbekanntes Objekt

Adaptive Robotergreifer ermöglichen das anthropomorphe Greifen und Bewegen selbst von nicht bekannten Objekten oder von Werkstücken mit hoher Variantenzahl durch eine automatische Anpassung der Finger an die Form der zu handhabenden Gegenstände. Mit einer bestimmten Kraftpaarung der drei Greiffinger können Objekte ausgerichtet, erfasst und gespannt werden ...

[Zum Artikel](#) ➔

### ■ Großauftrag für Roboter und flexible Zuführtechnik zur Smartphone-Montage

Ein führender Roboterhersteller hat einen Großauftrag des taiwanesischen Robotik-Systemanbieters CASTEC über 2,6 Mio. € erhalten. CASTEC wird Scara-Roboter des Herstellers mit flexibler Zuführtechnik in seine Smartphone-Montageanlagen integrieren. Das große Nutzlastspektrum und eine Bildverarbeitungs-Steuerung machen die Robotik-Einheiten zu einer effizienten und präzisen Alternative für die Montage kleiner und kleinster Elektronikkomponenten ...

[Zum Artikel](#) ➔

### ■ Sondermaschinen fügen Stifte in Kupplungsscheiben

Sondermaschinen zum Einpressen werden von Anwendern aus der Automobil- und Automobilzulieferindustrie zum kraft- oder kraft- und formschlüssigen Fügen durch Einpressen mit hoher Geschwindigkeit und Präzision eingesetzt, beispielsweise zum Einpressen von Stiften in Kupplungsscheiben. Dabei übertragen die servoelektrischen Pressen die Drehbewegung des Servomotors über ein Getriebe und einen Kugel- bzw. Rollgewindetrieb auf den Pressenstempel. Über Fahrprofile können Bereichsaufteilungen bezüglich Weg, Kraft und Geschwindigkeit frei vorgenommen werden ...

[Zum Artikel](#) ➔

## 3. Prüftechnik

### ■ Zwei in Einem: Dichtheits- und Funktionsprüfanlagen übernehmen die Montage

Montage und Funktionsprüfung von fluidischen Produkten werden heute meist auf zwei unterschiedlichen Maschinen durchgeführt. Eine Integration von Montageumfängen in die Prüfanlage erspart eine Maschine sowie die Be- und Entladung zwischen den Maschinen. Entsprechende Komplettlösungen mit zusätzlichen Stationen zum Fügen, Prüfen, Justieren oder Kennzeichnen werden kundenspezifisch realisiert und betriebsbereit geliefert. Auch anwendungsspezifische Prüfkreisläufe der Kunden können berücksichtigt und integriert werden ...

[Zum Artikel](#) ➔

#### ▪ **Anschlussfertiges Prüfmodul für integrale Dichtheitsprüfungen**

Bei der integralen Dichtheitsprüfung von fluidischen Bauteilen mit modularen Helium- und Wasserstoff-Lecksuchern liegt die höchste nachweisbare Leckrate bei  $1 \times 10^{-11}$  mbar l/s. In der Serienfertigung ermöglicht die hohe Empfindlichkeit den Nachweis größerer Leckraten mit kleinsten Helium-Konzentrationen. So können die Prüfgaskosten verringert werden. Unter Umständen kann sogar auf eine Rückgewinnung verzichtet werden ...

[Zum Artikel](#) ▶▶

#### ▪ **Digitale Röntgenkabine durchläuft Qualifizierungsprozess AC 7114/6 erfolgreich**

Mit einer bestandenen Nadcap-Zertifizierung ist das digitale Röntgen erstmals als Methode der Qualitätsprüfung für Zulieferer der Luft- und Raumfahrtindustrie zugelassen worden. Die Röntgenkabine ermöglicht die hochdynamische Radioskopie sicherheitskritischer Luftfahrtteile, die hohe Dynamik hinsichtlich des Materialdickenbereichs und der Bildwiederholrate erfordert, und hält darüber hinaus US-amerikanische ASTM-Standards ein ...

[Zum Artikel](#) ▶▶

### 4. Bildverarbeitung

#### ▪ **Weltweit kleinster Codeleser im Wettbewerb mit Laser-Scannern**

Leseraten von über 99% und ein kompaktes Gehäuse von gerade einmal 23,5 mm x 27 mm x 43,5 mm sind Argumente für eine schnelle Amortisierung von stationären 1D-Barcode-Lesegeräten im Betrieb unter schwierigen industriellen Bedingungen. Das sichere Lesen von ausgerichteten 1D-Bar- und Stapelcodes mit maximal 60 Aufnahmen und bis zu 45 Dekodierungen in der Sekunde ist auf reflektierenden oder biegsamen Oberflächen selbst dann möglich, wenn der Barcode beschädigt ist ...

[Zum Artikel](#) ▶▶

#### ▪ **Bildverarbeitungslösung für 46.000 Kapillaren pro Düsenplatte**

Berührungslose halbautomatische 100%-Kontrollen der Bohrungsoberflächen und Austrittskanten von Spinnplatten-Kapillaren sind mit schlüsselfertigen Bildverarbeitungslösungen möglich. Anhand von 120 hochauflösenden Bildern, die eine monochrome Kamera bei jedem Prüfdurchlauf erstellt, können Textilhersteller in den Kapillaren von nur 35 mm Durchmesser auch Verunreinigungen erkennen ...

[Zum Artikel](#) ▶▶

#### ▪ **USB 3.0 Kameras mit 10-facher Datenrate**

Kameras mit USB 3.0-Schnittstelle sind Hochgeschwindigkeitskomponenten. Die für asynchronen Datentransfer nutzbare Bandbreite der abwärtskompatiblen Schnittstelle liegt bei bis zu 400 MByte/s. Sie eignen sich im 24/7-Betrieb für Prozess- und Bewegungskontrollen mit hohem Datenaufkommen. Für die Anwendungen sind Auflösungen von 2048 x 1088 Pixel oder 2048 x 2048 Pixel und Bildraten von 90 bzw. 170 Bildern pro Sekunde möglich ...

[Zum Artikel](#) ▶▶

### 5. Kennzeichnungstechnik

#### ▪ **Laser-Tischmarkiergeräte arbeiten halbautomatisch auf 440 mm Länge**

Halbautomatische Lasersysteme mit Ytterbium-dotierten Faserlasern bringen Barcodes, DataMatrix-Codes, Logos und Bilder auf und arbeiten dabei halbautomatisch. Weiterhin können mit einer Software beliebige Beschriftungsinhalte erstellt und in kleinen und mittleren Serien aufgebracht werden. In einem Markierfenster von 100 mm x 100 mm sind auch Tiefenmarkierungen realisierbar. Die Leistungsaufnahme liegt wahlweise bei 10W, 20W oder 50W ...

[Zum Artikel](#) ▶▶

## Impressum

<b>Redaktion:</b>	Dr. Gerhard Drunk (Chefredakteur, V. i. S. d. P.), Manuel Uhland (Redakteur) Richard Ackermann (Redakteur)
<b>Verleger, Anschrift:</b>	xpertgate GmbH & Co. KG Augustaanlage 18 D-68165 Mannheim Telefon: +49(0)621-17828963 Fax: +49(0)621-17828967 E-Mail: <a href="mailto:info@xpertgate.de">info@xpertgate.de</a> Internet: <a href="http://www.xpertgate.de">www.xpertgate.de</a>
<b>Handelsregister:</b>	Amtsgericht Mannheim Registernummer: HRA 5069
<b>Persönlich haftende Gesellschafterin:</b>	xpertgate Beteiligungsgesellschaft mbH, Mannheim Amtsgericht Mannheim HRB 10131
<b>Vertretungsberechtigter Geschäftsführer:</b>	Dr. Gerhard Drunk
<b>Umsatzsteuer-Identifikationsnummer:</b>	DE 203836320

### Haftungsausschluss

Das vorliegende Dokument dient ausschließlich zu Informationszwecken. Sein Inhalt kann jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden und ist für xpertgate GmbH & Co. KG in keiner Weise verbindlich. Für die Richtigkeit der veröffentlichten Beiträge übernimmt xpertgate GmbH & Co. KG keine Haftung.

### Schutzrechte

Sämtliche Veröffentlichungen der xpertgate GmbH & Co. KG erfolgen ohne Berücksichtigung eines eventuellen Patentschutzes. Warennamen werden ohne Gewährleistung einer freien Verwendung benutzt. Alle veröffentlichten Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Reproduktionen gleich welcher Art bedürfen der schriftlichen Genehmigung der xpertgate GmbH & Co. KG.